

**Előfizetési árak:**

Egész évre	12 frt.
Félévre	6 "
Negyedévre	3 "
Egy hóra	1 "
— Egyes szám 4 kr. —	

**Kiadóhivatal:**  
Pleiss Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Uri-utca 276. sz.,  
ahová az előfizetések és a lap  
szétküldésére vonatkozó felszo-  
lamlások intézendők.

# TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

**Szerkesztőségi iroda:**

Nagy-Becskerek,  
Zápolya-utca 1-86 szám,  
ahová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

**Hirdetések**

a kiadóhivatalban fogadtatnak el  
Azonkívül az összes hirdetői  
irodáknak.

Megjelenik mindennap,  
vasár- és ünnepnapok  
kivételeivel.

## Ezer esztendő.

Nagybecskerek, április 22.

Kinek a szive nem dobogna lelkesen azon tudattól, hogy nemzetünk ezer év óta bírja már ezt a szép hazát? Ki ne lelkesednék azon eszméért, hogy Magyarország fennállásának ezredik évfordulóját a legfényesebben megünnepeljük?

Páratlanul áll a magyar nemzet az európai népcsaládok közt. Egyik sem tekinthet vissza oly hosszú, oly dicső multra, mint a magyar nemzet. Egyiknek sincs ezeréves áliam-élete, mint a magyarnak. Igaz ugyan, hogy vannak Európában olyan nemzetek, melyek már régebben itt laktak, de sokkal később tömörültek néptörzsekből nemzetté, sokkal később alakultak államéletet, mint a magyar.

Németország például csak e század hetedik évtizedében tudott egyesülni, addig is volt ugyan német nép, voltak apró német tartományok, de Németország és a német nemzet mindössze csak két évtized óta van. Egyedül Anglia az, melynek alkotmányos állam-élete megközelíti időtartamra nézve a miénket, — de a többi államok mind új, fiatal alakulások a mi ősi államunk mellett.

Régi országok összedőltek, hatalmas trónok összeroskadtak, új országok keletkeztek, új uralkodó családok emelkedtek hatalomra ezer év alatt: egyedül Magyarország volt azon szikla, melyen az idők hullámcsapása megtört. A hullám olykor olykor elborítással fenyegette, zúgott a fergeteg harsonája, mely a kislelkűket előtt úgy tünt föl, mint a végítélet trombitája, — de a magyar nemzet mindig megküzdött a viharral s ha olykor-olykor csüggedni látszott is, annál nagyobb erővel kelt fel ismét s a veszély nagyságával egyenlő arányban nöött bátorsága.

Ezer év története sok dicső tetről beszél. A honfoglaló ősök, a kalandra vágyó vezérek, kik rettegsben tartották Európát s bezúzták Byzanc ércskapuját, Szent László legenda-szerű alakja, a mohi pusztá halottja, a török- és osztrákverő Hunyadiak, a Zrínyiek, a szabadsághősök hosszú sora; mindannyian kiemelendő alakjai nemcsak a magyar, de a világtörténelemnek is. Emlékük nem ismeri az elmulást, nevük nem ismeri az enyészetet.

Büszkén dobog fel a szív, ha az átélte ezer év történetére visszapillantunk. S a mai kor nemzedéke, melynek azon szerencse jutott osztályrészül, hogy Magyarország fennállásának ezredik évfordulóját megünnepelheti, büszkén hivatkozhatik a nagy világ előtt őseire, kik e hazát szerették és fenntartották s teljes joggal remélheti, hogy a magyar nemzet egyáltalában nem játszotta még el politikai szerepét, sőt az ezredéves mult termékeny talajából fakad ki számára a szebb, dicsőbb jövő virága.

Ha volt valaka nemzetnek oka örömmünnepet ülni, úgy nekünk van erre okunk. Ilyen nemzeti ünnep még nem volt a világon. Ünnepre készül egész Magyarország s örömtünetben bizonyosan osztozni fognak azon népek is, melyek nemzetünk dicső multja iránt tisztelettel s jelen törekvéseink iránt rokonszenvvel viselkednek.

Az ezeréves jubileum kérdése napirenden van. Kormány, vármegyék, városok, intézetek stb. foglalkoznak vele, sőt az ünnep egyes részre vonatkozólag tervek is vannak már forgalomban. Az ünnepe-

gek legnagyobb szabású része a Budapesten rendezendő kiállítás, mely bemutatja Magyarország haladását a külföld előtt.

Nemcsak a fővárosnak, hanem minden vidéki városnak és községnek egyenkint külön-külön meg kell tartania a nemzeti ünnepet. Be kell oltani a haza minden polgárának szívébe azon tudatot, hogy olyan országnak a fia, mely ország ezer év viharával küzdött már meg. Ha e tudat mint égő evangélium elterjed a szivekben, olyan felemelő hatása lesz annak, hogy többé nem akad oly kislelkű közöttünk, a ki kétségbe vonná nemzeti aspirációink jogosultságát.

## HIREK.

Tájékoztató.

Május 13. A tor. m. gazd. egyesület közgyűlése.

Május 16-19. Országos vásár.

Május 19. A tor. közm. egyesület estélye.

Május 19. Tisztviszéki ülés.

Május 20. Torontálmegye tavaszi rendes közgyűlése

A gőzfürdő naponta reggeli 5 órától nyitva van nők részére kedden és pénteken délután.

— **Fehérvasárnap.** Tegnap ünnepelte az egyház az ártatlan gyermekek azon örömmünnepét, melyen először járulhattak az Ur asztalához, — a fehérvasárnapot. Nagy nagja ez a gyöngéd gyermeki kedélynek, melynek emléke egész életén át kíséri. A nagy Napoleon, midőn az iránt kérdezték, hogy melyik volt életének legszebb napja, habozás nélkül válaszolt: az, midőn először áldoztam. Fehér vasárnapnak hívják e napot, mert a régi egyház a keresztiséget nagy szombaton szolgáltatta ki ünnepélyesen, amidőn is az ujonnan megkeresztelték fehér ruhát öltötték magukra, s azt husvét után az első vasárnapig hordták.

Tegnap is sok fehérruhás leányka s ünneplőbe öltözött ficska tartott az iskolák felé, honnan, számszerint 175-en, hitoktatójuk s tanítóik vezetése alatt elmentek a templomba, hol is 10 órakor megkezdődött az ünnepélyes nagy-mise, melyet Wagner Nándor hitoktató cselebrált Ambró és Bieber káplánok segédlete mellett. Evangélium után a cselebráns megható beszédben fejtegette a nap jelentőségét, beszéde közben felhívta az ártatlan sereget, hogy keresztiségi fogadalmát megújítsa, majd kezeikbe adá az égő gyertyát, a hit jelképét, megoskoltatá velük a feszületet, szeretették kifejezésére. Ennek befejeztével a szent mise tovább folyt, melynek legnagyobb részét a kicsinyek töltötték be kedves énekükkel. A pap áldozása után a cselebráns újból a gyermekekhez fordult, figyelmeztetve őket, hogy a várva várt pillanat elérkezett. Erre mindannyian égő gyertyával kezükben szép sorrendben az oltárhoz járultak, s magukhoz vették az oltári szentséget. Erre a cselebráns rövid hálaimát mondott a gyermekek nevében azon malasztért, amelyben részesültek; s a mise végével újból, de most már a szülőket is figyelmeztette a nagy nap jelentőségére, majd rövid, megható imában Isten oltalmába ajánlotta a gyermekeket. Ezzel a szép ünnepély véget ért.

— **A földmívelésügyi miniszter elutazása.** Gróf Festetich Andor földmívelésügyi miniszter, aki Miklós államtitkár, Bertalan osztálytanácsos és Krisztinkovich elnöki titkár kíséretében szombaton a tiszai túltételek fölött szemlét tartott, Nagybecskerekről, ahol a szemle végeztével Rónay Jenő főispánnal megszállt, még aznap este tizedfél órakor különvonaton kíséretével visszautazott Budapestre.

— **A muzslyai templomra.** A Felső-muzslyán felállítandó templom javára legujabban a nagyváradi latin szertartású káptalan 20

frtot, dr. Schweiger ügyvéd pedig 1 frtot adományozott.

— **A segédtsiztség reformja.** A közös hadügyminiszter a csapattestek parancsnokságaihoz intézett legutolsó rendeletével meghatározta, hogy kik lehetnek ezred vagy zászlóalj segédtsiztek. Eddig ugyanis minden katonaiállományú tisztet kinevezhettek segédtsizté és így nagyobb részt az ezred és önálló zászlóalj parancsokok egész fiatal tisztekkel töltötték be e bizalmi állást, melyre annál inkább szükséges tapasztaltabb tiszt, mert a illetőnek igen sokszor az illető csapattestparancsnok nevében, de a saját szakállára kell parancsokat osztogatni. Azonkívül pedig egy ezred és önálló zászlóalj, illetve osztag segédtsiztek keze alatt igen sok olyan irat megfordul, mely már öregebb tisztek szolgálatai vagy privát ügyeit érinti és így ezeknek egy cseppet sem lehet megnyugtató, ha tudják, hogy ezen iratok egy még egészen fiatal és tapasztalatlan tiszt kezei között vannak. Erre való tekintettel a közös hadügyminiszter elrendelte, hogy csakis oly tisztek nevezhetők ki segédtsiztékké, kik már mint tisztek a csapatnál mint alantás tisztek legalább is két évet töltöttek. E parancsra való tekintettel két, Budapesten állomásozó gyalogezrednél már változtatták a segédtsizteket.

— **A tanfelügyelő utja.** Steinbach Antal kir. tanácsos és tanfelügyelő, mint lapunknak írják, Pancsovára érkezett. A tanfelügyelő ezuttal a pancsovai járás összes közseégeinek iskoláit fogja meglátogatni.

— **A makranczos pópá.** Popovics Panta, petrovozellői görög-keleti plébánost, mint annak idején megirtuk, az odaváló fiatal szerb tanítónő halálba kergetésében való erkölcsi részessége miatt felettes hatósága hivatalából felfüggesztette. A kerületi esperes az elmúlt héten a kirendelt helyettesével Petrovozellőre érkezett, de Popovics ellenszegült a szokásos bevezetésnek és így felfüggesztését sem lehetett végrehajtani. Az esperes erre felettes hatósága elé vitte az ügyet, ahol elrendelték, hogy a makranczos pópát szükség esetén karhatalommal is függesztesse föl. A mult vasárnapon tehát újból Petrovozellőre utazott az esperes. De Popovics ekkor sem volt hajlandó a templomkulcsot átadni, azt mondván, hogy hétköznap igen, de vasárnap nem adja ki a kulcsokat kezeiből. Tette ezt azért, mert jól tudja, hogy a felfüggesztő határozatot, csak vasárnap lehet kihirdetni és a helyettes bevezetése is csak ezen a napon lehetséges, mivel máskor a híveket összegyűjteni képtelenség. Miután Popovics a többszöri felszólítás dacára még ekkor is makacsul ellenszegült, az esperes lakatost hivatott, felnyitatta a templomot, ahol kihirdette a szentszék felfüggesztő határozatát és bemutatta a helyettes Jelsits segédlelkész személyében.

— **A szini szövetkezet.** Nagybecskerek városának sziniügyi bizottsága szombaton délután Krsztics János polgármester elnöklete alatt ülést tartott, melyben a város magatartását a délvidéki szini szövetkezettel szemben precizozta. Kimondták ugyanis, hogy Nagybecskerek csak azon esetre marad meg a szini szövetkezetben, ha városunkban az illető társulat november és december hónapokban játszhatik. A pályázat kiírandó, amelynek eldöntése a szini szövetkezet Nagybecskereken tartandó közgyűlésének van fentartva.

— **Ingyen karlsbadi kura.** Dr. Erényi Jenő, karlsbadi fürdőorvos a m. kir. belügyminiszterhez intézett beadványában azt az ajánlattal tette, hogy Karlsbadban tíz éven át a nyári évadban két szobát ingyen bocsát rendelkezésre a belügyminiszter által kijelölendő államhivatalnokok vagy vármegyei tisztviselők s azok családjai számára olyképen, hogy a kedvezmény május 1-jétől szeptember 30-ikáig 4-4 héten át élvezhető. Miután a felajánlott szobák egyike két ágyas, azon esetben, ha a kijelölt tisztviselő nevével vagy családja más tagjával egy szobában laknék, egyidejűleg három egyén élvezheti a kedvezményt. Az ajánlattevő orvos a kedvezményezettet egyidejűleg orvosi kezelésben is ingyen fogja részesíteni, s azok számára a gyógydíjmentességet, s a fürdők ingyenes használatát is biztosítja.

— **Az árvíz.** A nap nagy eseménye, hogy aszélvihar, amely már majdnem végelpusztulással fenyegette a tiszai töltést, elállott és most már, feltűről is mindenütt apadás híre érkezvén, elmúltnak tekinthető a veszedelem. Babató körül hét centiméterrel apad a Tisza: most 687 centiméteren áll. Ugyanilyen arányban apad az ár Törökbecsénél is. Títelről azt jelentik, hogy az elmúlt éjjel érte el a víz a legmagasabb állását. — Daniel László alispán mádelben Rudolfsnadrá ment, hogy a mentési munkálatokat személyesen vezesse.

A négy napos orkán, amely a mosoroni és rudolfsnádi katasztrófákat előidézte, a nagybecskereki tiszá-ármentesítő társulat védőtöltéseinek erzsébetlaki szakaszán is rettenetes nyomokat hagyott. Most, a vihar elálltával az omlások, csuszamlások és szakadások egész legiójának a helyreütése nehezebb a védekezés óriási munkáját teljesítőkre, akiknek Pap Géza miniszteri biztos és Ormay Lajos szakaszmérnök állanak az élén. Aki látta a helyenként egész ötven méter szélességre meghorpant töltésromokat és tudja az iszonyatos küzdelmet, amit a védekezés vezetőinek a nem a sajátján védő közérő apatikus közönyével minduntalan folytatnia kell, s aki végül számbaveszi a szélvihar borzasztó pusztításait, osodával határosnak kell, hogy Erzsébetlak megmentését tartsa. Csakis Pap Géza czéltudatos energiájának és Ormay Lajos szakaszmérnök emberföltötti erőfeszítésének tudható be, hogy a rudolfsnadiak sorsára nem jutottak az erzsébetlakaiak, akik néma borzongással nézik a töltés előtti víztengert, mely Rudolfsnadrót előntvén, most a perlasz-titeli országút két szélét nyaldossa. Itt, az alig két méter szélességnyre az árból kimagasló országúton tolong most a rudolfsnadiak áradata kocsikon mentve, amit az ár még el nem vitt.

— **Gyilkos merénylet.** Csatádról jelentik, hogy ottan a napokban fényes nappal Széllő Mátyás fiatal gazda Stoffel Mátyás sógorán gyilkossági merényletet követett el. Haragban éltek egymással, mert Stoffel Széllő nejét, kit az házától elűzött, oltalmába vette s menedéket nyújtott neki családjánál. E miatt bosszút forralt Széllő sógora ellen. Megleste a minap sógorát, a mint a korcsma udvarába tért, kést rántott elő s markolatig szurta be Stoffel hasába. Stoffel szó nélkül összerogyott. Sebe nem életveszélyes. Széllő ellen szándékos emberölés kísérlete miatt vizsgálatot indítottak.

— **Hat új megyei írnok.** Rónay Jenő főispán az ujonnan rendszeresített hat megyei írnoki állomásra Bakalovich Platót, Sándor Józsefet, Kelemen Gábort, Bogdanov Jánost, Szabó Lászlót és Szeley Mihályt nevezte ki.

— **A reczitátor szerelme.** Biagosch György, az ismert hősszerelmes és reczitátor a fehértemplomi törvényszék előtt állott tegnap ismert szerelmi ügye miatt. Biagosch megelőzőleg nyolcz napig orvosi megfigyelés alatt állott, elmevizsgálat céljából; az eredmény azonban semmi hézagot se fedezett fel Biagosch elméjében. S. G., a panaszos hölgy apja elmondja, hogy Biagosch lányával Szászkan ösmerkedett meg s azóta versekkel és szerelmi ajánlatokkal üldözte leányát, miért is kitiltották házukból. Ez annyira dühbe hozta a reczitátort, hogy leveleket írogatott a panaszosnak, majd szenvedélyes, szerelmes hangon, majd vad gyűlölet hangján. Majd nyílt levelező lapokat kezdett írni, amelyek alapján be is perelték. Végre Versezen a panaszos lakásába furakodott és betörte a szoba ajtaját. Biagosch avval védekezik, hogy annyira szerelmes volt, hogy szenvedélyének nem volt ura. A törvényszék Biagosch három hónapi fogságra ítélte és 100 ft pénzbüntetésre. Biagosch rögtön megkezdte büntetését, melynek befejezése után a budapesti főkapitányságnak fogják átadni.

— **Érdekes vendégjáték.** A kis alamuszi holnaputáni előadása alkalmával érdekes vendégszereplésnek lesz tanuja a nagybecskereki közönség. Szerdán lép fel ugyanis a Halmay-társulat ujonnan szerződött énekesnője, Bogdán Erzsike, akinek ez egyszerű mind első színpadi kísérlete. A kisasszony a Solymossy-féle színi iskolának volt egyik legtehetségesebb növendéke s a fővárosi lapok bírálata szerint igen szép hanggal rendelkezik. Érdekel nézünk elé a fiatal énekesnő debütjének.

— **Üngyilkos baka.** Sopronból távirják a „Nemzet”-nek: Kovács János, a helyben állomásos 76. sz. gyalogezred közlegénye ma reg-

gel a Ferenoz József-laktanya egyik legényeági szobájában agyonlőtte magát, mert szolgálati vétséget követvén el, félt a reá váró büntetéstől.

— **A növényrendkívüli közgyűlése.** A nagybecskereki jótékony növény szombat délután rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen a torontálmezei árvízkarosultak javára 100 frtnyi segélyt szavaztak meg. Az egylet a tegnapi napon már rendelkezésre is bocsátotta Rónay Jenő főispánnak a megszavazott összeget. Ugyancsak a rendkívüli közgyűlésen határozták el, hogy június 3-án a kaszinóban táncestetélyt rendeznek, amelynek tiszta jövedelme felerészben szintén a torontálmezei árvízkarosultakat illeti. A multság sikerén nagyszámú, többnyire hölgyekből álló rendezőség buzgókodik.

— **Közérő-poezis.** Kovács Bálint bátyót becsületes utkaparónak ismeri Aracson mindenki: hogy nemcsak az utak, hanem a rigmusok kaparásához is meglehetősen talentuma van, ennek a megállapítására az aracsiaikat az odaváló szerb papnak egy prédikációja vezette. Nem mintha a jámbor papot a poéta felfedezés láza bántaná: ettől ugyan még soká, vagy talán sohase került volna Kovács Bálint költői vénája napfényre. Hanem úgy történt, ami történt, hogy a többször emlegetett szerb pap a gyehenna legperzsőbb tüzeivel riogatta jámborságos hivatástól, hogy nagypénteken elmenjenek közérőnek a töltésre, ahova a törvényválságos időben rendeli őket. Több se kellett Kovács Bálint utkaparónak, vagyis egy buscsángó magyarnak, ahogy ő utkaparói mivoltát magyartja, hogy rohamosan felbuzdulni érezze a benne szunnyadó fűzfapoétát. Nekiült a szépen faragott, tulipántos asztalnak, egy kis vízzel feleresztette a pókhálós tartóban száradó gubacsnedvet és bütökös ujjai közé fogva a ludtollat, a következő sikerült versszettel jelentkezett Hazafi Veray János kománk utódjának: Aracs, 1895. IV; 12.

Rossz világot értünk, kedves magyar népem,  
Mindenfelől szorit a hó leve szörnyen,  
Folyók dagadoznak a partjaik felett  
És vízzel fődik be sok szép vetésünket.

Mi meg sóhajtozunk — szívünk elszorulva —  
Mert nincs maradásunk lakóházainkba,  
Nagyszellemű urak mindent elrendelnek,  
Hogy mentseik vagyonát a sok szegény népnek.

De a keserves nép aztat gyöngén érte,  
Hogy előljárójuk szívét mily bu gyötri,  
Bármit rendelnek a község védelmére,  
Szikot, morgást kapnak köszönet fejébe!

Ámbár így is van kár, de még mennyi volna,  
Ha a sok parasztot csak a pap oktató,  
Mert a pap nem bánja, sőt inkább kívánja,  
Hogy jókora legyen a halottak száma.

S eztet észrevették rég a jó nagyurak  
S azért most nem hisznek a nagyfejű papnak,  
Kit bírnak, — tértik az igazi utra...  
Érthetik, hogy lesz boldog a nagy haza!

A jelen veszélyben egy papnak tanácsa  
Annyit ér csak, mint egy félig sült pogácsa,  
Most egy mérnök urnak többet ér egy szava,  
Mint egy teli fazék szalonmás káposzta.

Szerző a fent feljegyzett napon

Kovács Bálint,  
utkaparó, vagyis egy buscsángó magyar.

— **Százéves írnok.** Berlinben tegnap ünnepelte Olfers Henriette, Scribe szindarabjainak ismert fordítója századik születésnapját. A Schiller-színházban Scribe „Asszonyháború” című vígjátékát adták, a melyet Olfers Henriette fordított. Az ünnepelt írnok évtizedekkel ezelőtt színésznő volt s annak idején sok babért aratott. Színpadi neve Mühlhng Henriette volt.

— **Multság Czrepaján.** A czrepajai műkedvelő ifjuság, mint tudósítónk írja, e hónap 15-én táncmulatsággal egybekötött igen sikerült műkedvelői előadást rendezett, mely alkalommal a Cylinder című két felvonásos vígjáték került színre. A közreműködők közül különösen Dimitrievics Koszana k. a., Radovancea Lázár, Rasits Szvetolik és Illijevics Bogolyub tűntették ki magukat ügyes játékkal, de szerepeinek megfelelt a többi műkedvelő is, nevezetesen: Illijevits Danicza és Grubanov Leposzava k. a., továbbá Illijevics Milos, Illijevics Dusan és Oltyán György. Az előadás a torontálmezei árvízkarosultak javára 12 frtot jövedelmezett.

A mai postával kaptuk meg a fentirt multság tiszta jövedelmeké a 12 frtot, amelyet rendeltetési helyére, a beküldők kértére a borcsai árvízkarosultak javára juttatunk.

## S z i n h á z.

### Hamlet.

— Molnár László fellépte. —

„Folytasd kérlek: ennek csak bohózat kell és trágár anekdota, különben elalszik”, — biztatja a színészt Hamlet, a mikor a jó öreg Polonius türelmetlenkedő fintorral szakítja félbe Priam megöletése epoeiajának szárnyaló pathosát. Az avoni hattyu maró gunyja manapság is elkelve sokhelyütt: a tragoedia kothurnusa mostanság is szégyenkezve kénytelen onnan elszompolyogni, hova a pajkos muza kifogástalan angolos szabású cipellője sikkes mozdulattal betoppan. Az a lelkes közönség, amely Hamlet szombati előadásán a legnagyobb áhítattal csüggött, örvendetes módon hazudtolta meg a balsejtelmeket, amelyekkel egynemely pessimista lélek a Shakspeare-kísérlet elé nézett, meggyőzve a hitetlenkedőket róla, hogy Nagybecskerek egészséges színi érzéke annyira balfogás után is tompítottan érdeklődéssel viseltetik a tragikum fensége irányában, ha csak a legkisebb kedvező előjel is biztatja, hogy igazi műélvezetben lesz része. S a legnagyobb mértékben jogosult várakozás volt az, amit a Halmay-társulat eddigi működése jövőben való szereplése iránt támasztott, tetézve azzal az országos hírnévvel, amely a tragédia-bemutató czimszerepének személyesítőjét megelőzte. Molnár László lépett fel ugyanis, mint azt már eleve jeleztük, Shakspeare remekében, ez este először a nagybecskereki színpadon. Hogy rendkívüli hatással, az senkit, aki csak a legtávolabbról is figyelemmel kísérte Molnár folyton emelkedőben levő színészi pályafutását, meg nem lephet. Hamletje minden ízében imponáló következetes alkotás: hogy felfogása helyese, az egész kis irodalmat tekintve, ami a dán királyfi jellemének magyarázatára körül keletkezett, vitatható, de hogy elejétől végig igaz, a lélek legfinomabb rekeszeihez férköző, ugyanint ő felfogta, a minden jelenése után viharosan felzúduló taps elementaris kitörései bizonyítják legjobban. Az érzelmek skaláján a legszelidebb hangoktól az indulatok legtektelenebb megnyilatkozásáig egyforma művészi tökéletességgel uralkodó organum kifejezésteljes érce, a gyönyörű szép színpadi alak minden mozdulatának plasztikus harmoniája és alakítása egészenek öntudatos művésziessége az egész estén át tomboló tetszevnyilvánítások központjává tette a Shakspeare-alkotások szellemének ezidőszert leghivatottabb interpretátorát. Ofeliát Hahnel Aranka adta. Az örülési jelenetben, amikor háborodott elmével lép be, elmétháborítóan szép jelenség volt, ahogy ezt egy lelkes tisztelője róla eme bizonyára a legszelebb körökben kinos feltűnést kelteni hivatott szójáték keretében konstataulta. Mátray, aki Claudius királylyal birkózott meg, figyelemre méltó külső sikerrel juttatta maszkjában kifejezésre azt a módot, ahogy azt a szerepet a — sioux indiánusok udvari színházában, bizonyára intenzív hatással, személyesítik. Amikor az indiánusfőnök ékesen tetovált, kortörténelmi hüszéggel preparált arczulatával wigwamjából — akarjuk mondani, a színpad mögöl, előlépett — csak karhatalommal való fenyegetés arán tudtuk egy sioux indiánusok által valamikor megkínzott delawar-szomszédunkat vizsdatartani, hogy tomahawkja egy jól irányzott suhintásával időnek előtte más világra ne küldje a parázna Claudius. Hidvégi (Laertes), Szakács (Színész) és Palotay (Horatio) sikeresen illeszkedtek a tragédia keretébe, míg Szakácsné (Gertrud) és Boross (Polonius) kéjelmetlenül mozogtak a nem nekik való szerepekben.

### Goldstein Számi.

Kövesynek a színpadi fogások nagy ismeretére valló rutinnal összeállított bohózatában, ami tegnap este színre került, jó adag van meg abból, ami a józúen kacagnyi óhajtozást kielégíti. Csakugy rengett is a jócskán megtelt ház a nevetéstől, amelynek fokozására főképpen Boross Endre, a czimszerep személyesítője követett el minden tőle telhető. Belépőjét s azután következő kupléit falrengető taps fogadta. Kivüle még Szakács (Tavasz), Nagy (Gólya), Pogány Janka (Virág Toncsi), Hahnel Aranka (Teréz), Serfőzy Zsenni (Nelli) és Hidvégi (Szalay Kornél) járultak az est sikeréhez.

K.

Irodalom

\* Az új Idők, Hercege Ferenc szépirodalmi hetilapja még csak egy negyedévet élt de máris olyan, mintha velünk egykoros lenne megszokott, otthonos, kívánatos minden intelligens családban. Hézagot töltött be, szükség volt rá, azért kedveltek meg oly gyorsan. Most meg jelent legutóbbi száma is tele van érdekes, kellemes olvasmányokkal, szép képekkel. A kölé-ményeket Miksa Áth Kálmán, Bródy Sándor, Kenedi Géza, Somaházy István, Sebők Zsigmond, Hercege Ferenc és mások írták, s már es a néhány jól ismert név is garancia a közlések jóságá mellett. Nagyon szépek az illusztrációi is, a melyeket esuttal Neogrady Antal, Linék Lajos, Papp Henrik és Patáky László csináltak, az operaházi vásárokról. Szóval az Új Idők-nek es a száma is bizonyítja, hogy es a kinttönben szerkesztett, és inléssel kiállított ujság igasi nivón álló szépirodalmi lap, a melyet olvasni és tartani kell. Mutatványszámot szivesen küld a kiadó: Singer és Wolfner könyvkereskedése. Andrassy-ut 10.

Nevelőt keresnek.

A szép fiatal asszony nevelőt keres gyermekei számára barátjánához, egy szintén fiatal, de már özvegy menyecskéhez fordul:

- Kedvesem, nem tudna ön számomra egy alkalmas embert?
- Hát milyen legyen az az ember?
- Először is fiatal, mert tudja, hogy a vén professzorok morgásak és unalmasak.
- Ebben igaza van önnek.
- Tehát fiatal legyen a másodsorban jómodoru. Nem mondom, hogy disztिंगvált, előkelő...
- Természetesen a modor a fő.
- Mert látja kérem, a nevelő akárhányszor a szalonban is megjelenik, ha kellemetlen a külseje, az...
- Igaza van...
- S mindennek föltt jó erkölcsű ember legyen. Há-zamban sok a nőcseléd... Nem szeretem a botrányokat...
- Oh, értem önt...
- S pazarlónak sem szabad lennie. A tanítási órák után szeretném, ha vezetné a könyveimet s megírná a bérleti számlákat...
- Szép legyen-e vagy rut?
- Tulajdos követelés volna, ha azt kívánnám, hogy szép is legyen, de azt belátja, hogy egy csunya ember szerföltt kellemetlen...
- Es az én nézetem is...
- Végre szeretném, ha tudna valamit a zenéhez. Néha-néha rendezhetnék egy kis táncmulatságot... Itt künn a hegyalján ugy sem igen mulathatunk.
- Jó, kedvesem... Keresni fogok önnek egy ilyen embert s ha megtalálom — hozzá megyek feleségül...

Táviratok.

Az egyházipolitikai reformok.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház csütörtöki ülésében tárgyalja a zsidók recepcziójáról és a vallás szabad gyakorlatáról szóló törvényjavaslatokat.

Agliardi.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Agliardi, a bécsi nunczius tegnap jelen volt a Szentistván-társulat gyűlésén, amelyen gróf Zichy Nándor elnökölt.

A pápa a millenniumon.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Agliardi tegnap a Szentistván-társulat gyűlésén kilátásba helyezte, hogy a pápa módot talál valamiképp, hogy a millenniumi ünnepségen jelen legyen.

A déli vasut államosítása.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) A déli vasut államosítása tárgyában folyamatban volt tárgyalások a magyar kormány újabb követelése miatt elhalasztódtak.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből telegrafálják: Gróf Wurmbbrand osztrák kereskedelemügyi miniszter a reichsrath mai ülésén sajnálattal tett jelentést róla, hogy a déli vasut államosítása ügyében nem tör-

tént közeledés a magyar kormány részéről, amely kijelentette, hogy szükségesnek tartja, miszerint bizonyos elvi kérdésekben még tájékozást szerezzen. Az államosítás iránt tehát az ülészak folyamán aligha adható be már törvényjavaslat.

Rémes családi dráma.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tököli András belügyminiszteri hivatalosolga felesége, született Acs Eszter, aki már négy ízben elvetélte magzatát, nagypénteken az ötödik gyermekével betegedett le. Férje, akinek mindig gyanuja volt a feleségére, hogy elhajtja magzatát, rémes haragra gyuladt, amikor szombaton délután arra a felfedezésre vélt jutni, hogy a felesége ötödik magzatát is elpusztította. Nyugalmat erőltetve magára, odaült felesége betegágyához és beczégető hangon kérdezte az asszonyt, érzí-e a gyereket. A nő gyöngye hangon felelte rá, hogy két napja már nem érzi. Tököliben kitört erre az elfojtott bosszuvágy:

— Öt gyermekedet megölted, most neked is meg kell halnod!  
— Ne bántson apuskám, bocsásson meg! hörögte az asszony.

Tököli nem hajtva az asszony könyörgésére, megfojtotta a feleségét, aztán leült és megírta a gyilkosságot egy szolgatársának. A rendőrség később egy külvárosi korcsmában elfogta.

Botrány egy pályaudvaron.

Budapest, ápr. 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentestől telegrafálják: Sima Ferenc képviselőt ma reggel az idevaló vasuti pályaudvaron, mikor éppen a Szegedre induló vonatra szállóban volt, Mátéfy dorozsmai főszolgabíró bottal homlokon ütötte. Sima, akit az ütés meg is sebesített, visszafordult s támadóját a földre teperte. A főszolgabíró elmenekült. A botrány előzménye, hogy Sima lapjában megtámadta a főszolgabíró-t, aki ellen a támadó cikkben felhozottak miatt fegyelmit is indítottak.

Öngyilkos háztulajdonos.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Delseaux Frigyes, fővárosi háztulajdonos, aki az irodalom terén is foglalkozott, ma reggel öngyilkos lett. Gyógyíthatatlan betegsége kergette a halálba.

Az Eichinger-per.

Budapest, április 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből telegrafálják: Ma kezdte meg a törvényszék Eichinger volt főhadnagy, Rothziegel ügyvéd gyilkosa pörének a tárgyalását. Eichinger beismeri a gyilkosságot, amelyre, hogy mi készítette, nem tudja. Később rossz anyagi helyzetét okolja. A tárgyalás legalább is hét napot vesz igénybe.

Szerkesztői üzenetek.

„Színház”. Tessék türelemmel lenni. A mostani vál-ságos napok, mikor naponta több és több nyomor keletke-zik az árvíz folytán, nem alkalmasak arra, hogy a lapok folyton a színházakról írjanak. Várjuk be a krízis elmúlá-sát. Ha mostanáig tudunk várni, hát ráértünk még egy-két hétig.

Zs. Legyen mielőbb szerencsénk. Litigantes. Tudunkkal alapszabályokkal bíró ilyen nevű egylet nincs. Az csak amolyan ad hoc egylet volt, mely a tél küszöbén ruhával látta el a szegény gyermekeket. Ebből az következik, hogy sem vagyona, sem tiskára és pénztárneka nincs. Hogy a szóban forgó urnak most mi szerepe van, azt sem tudjuk. Valószínűleg semmiféle, mert mint fentebb említettük, az egylet — legalább tud-tunkkal — csak télen működik.

N-s. Csanádmegye főispánja L o n o v i t s József B. S. Hígyje meg senki sem kíváncsi arra, hogy mikor jön ön 14 1/2 kiló könnyű (miért nem nehéz), „gépén” a megye szívébe.

Nyilttér.”

Tekintetes szerkesztő ur! Kérem sziveskedjék alábbi soraimat b. lap-jának nyilttér rovatában közölni: A „Módos és Vidéke” című hetilap folyó évi 15 ik számának „Nyilttér” rovatában Joa-n o v i c s Trifu neves és híres helybeli lakos to-l-á-ból a következő ékes német stílistikával írt,

\*) Az e rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget szerk

de kiséé korlátolt elmére valló és az aranytollu áltál kitudja mily nagy fontosságúnak tartott kotyvalék jelent meg:

„Auch nicht schlecht! Szerelmy József notár, Tretta György Richter, Kleiner Arpad gemeinde Schreiber am 30. November 1894. 6 Uhr verkaufen Lititacion-wege 2 St. Pferde, Wagen und Geschier in Werth von 250 fl. 60 Méter in Dopelt Kukurutz in Werth 200 fl. dem Joska Musztetz um 83 fl. ohne der Eigenthümer Schuldig zu sein ohne gepfindet. Was verdienen Die? Joa novits Trifu.”

Ezen agyrém-szülemény megvilágítására mint egyedüli érdekelt csak annyit akarok meg-jegyezni, hogy a község előljárósága másodizbeni foglalás alkalmával az előzőleg és törvényes módon lefoglalt ingóságokat nem találta meg csikkiró urnál, kinek ilyképeni eljárását a t. közönség elbirálására bízom.

Már többször dicsért nagyérdemű cikkesző ur a nála történt második foglalásba belenyugo-dott, de a zálogtárgyak áthelyezése alkalmával a kiküldött végrehajtónak ellenszegült és csak a kirendelt csendőröknek engedett. — Az áthelye-zés után a zálogtárgyak ei is árvereztettek, hogy jogosan-e vagy sem? az a párdányi tekintetes főszolgabírói hivatal áltál megejtett fegyelmi viz-gálat irataiból tűnik ki, mely vizsgálat Joa no-vits Trifunnak ellenem tett feljelentése követ-keztében tartatott meg és a melynek követke-zménye teljes felmentésem volt, a mi különben nem is lehetett másképp, mivel már többször nagyon is dicsért Joa novits bukott kereskedő ur állításai egytől egyig merő hazugságnak bizo-nyultak.

Különben is az érdemdus ur ellen illetékes helyen a törvényes lépések megtétettek.

Ezek után maradtam C s e b z á n, 1895. évi ápril hó 17-én tekintetes Szerkesztő ur

igaz tisztelője Szerelmy József, jegyző.

Városi színház.

Ma, hétfőn, 1895. évi ápril 22-én adatik: Itt először:

JANI és JUCZI.

Eredeti vig énekes népszimni 3 felvonásban. Irta: Pusztai Béla. Zenéjét: Delin Henrik. (Rendező: Boross. Karnagy: Bihary.)

S z e m é l y e k:

Özv. Sebes Sára	—	—	—	Szakácsné
Juezi ) gyermekei	—	—	—	Pogány Janka
Jani )	—	—	—	Boross Endre
Csiszola Mátyás, kántor	—	—	—	Nagy Gyula
Strázsa Márton	—	—	—	Mátray
Miranda	—	—	—	Lévay Ilon
Lidi, leánya	—	—	—	Hahnel Aranka
Misi, mindenés	—	—	—	Boross Pál
Kurucz Máté, Lidi vőlegénye	—	—	—	Torday Károly
Forgó Pista	—	—	—	Ferenczy József
Köves, katona	—	—	—	Palotay Gy.

Történik az első és 3-ik felvonás Gubacson, a 2-ik felv. Kanizsán. Idő jelenkor.

Holnap kedden, ápril hó 21-én bérlet 8. szám-ban itt először:

Othello, a velencei mór.

Shakespeare tragédiája 5 felvonásban.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájler Lajos. Helyettes szerkesztő: Kabos Bertalan.

Hirdetések.

510. szám kir. végreh. 1895.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. és 120. §. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az antalfalvai kir. járásbíróóság 590. polgári 1894. sz. vég-zése által Jovicsits Czája lakos n.-becskereki valamint a többi alap és felülfoglaltatók javára, Jovicsits György barátai lakos ellen 35 frt 62 kr hátralékos perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési vég-rehajtás alkalmával bíróság le- és felül-foglalt és 1054 frt 70 krra becsült bolti árucikkek, tengeri, stbból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az antalfalvai kir. járásbíróóságnak 1494. polgári 1895. sz. ki-küldést rendelő végzés folytán a helyssinén Barándán adós lakásán leendő eszközlésére 1895. évi ápril hó 26-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kinttuzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegy-zéssel hivatnak meg, hogy az érintett in-góságok ezen árverésen, az 1881: LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbbet igé-rőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881: LX. t. cz. 108. §-ban megállapi-tott feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Antalfalván, 1895. évi ápril hó 2. napján.

Gunits Béia, kir. bir. végrehajtó.

5976 sz. ki. 1895.

**Árverési hirdetés.**

Ezennel közhírré tétetik, miszerint több helybeli 6, 9, 12, 16, 21, 24, 27, 28, 37, 39, 43, 44, 56, 60, 75, 78, 86, 101, 103, 112, 117, 123, 138, 142, 143, 150, 154, 165, 171, 178, 181, 185, 187, 188, 191, 192, 195, 200, 204, 210, 212, 213, 222, 224, 237, 262, 285, 313, 328, 330, 342, 345, 347, 357, 368, 369, 370, 376, 382, 394, 395, 401, 405, 419, 431, 439, 453, 459, 461, 466, 475, 484, 491, 500, 502, 505, 508, 512, 514, 515, 518, 519, 528, 531, 534, 535, 540, 541, 556, 560, 573, 577, 590, 592, 600, 602, 606, 612, 618, 623, 626, 629, 634, 640, 641, 645, 647, 651, 661, 669, 671, 674, 677, 683, 684, 708, 710, 712, 713, 716, 717, 718, 720, 721, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 735, 739, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 753, 759, 760, 765, 768, 770, 771, 772, 777, 780, 781, 782, 784, 786, 788, 789, 790, 792, 793, 794, 795, 800, 807, 808, 809, 810, 814, 818, 820, 821, 830, 856, 857, 859, 862, 870, 875, 877, 879, 882, 887, 889, 890, 895, 899, 912, 923, 926, 935, 955, 957, 971, 979, 980, 981, 983, 984, 988, 989, 1004, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1026, 1027, 1028, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1041, 1042, 1043, 1046, 1048, 1050, 1051, 1059, 1063, 1064, 1065, 1075, 1077, 1081, 1082, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1094, 1095, 1097, 1101, 1102, 1109, 1110, 1111, 1113, 1117, 1119, 1120, 1121, 1124, 1129, 1130, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1141, 1146, 1150, 1152, 1154, 1161, 1163, 1164, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1180, 1181, 1182, 1184, 1185, 1186, 1187, 1189, 1191, 1193, 1194, 1197, 1198, 1199, 1201, 1202, 1203, 1207, 1208, 1210, 1211, 1213, 1214, 1215, 1217, 1221, 1222, 1226, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1241, 1242, 1443, 1244, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1262, 1263, 1265, 1269, 1272, 1273, 1274, 1275, 1277, 1279, 1280, 1281, 1283, 1284, 1285, 1287, 1899, 1301, 1303, 1306, 1307, 1308, 1310, 1422, 1423, 1426, 1427, 1428, 1431, 1432, 1433, 1435, 1439, 1440, 1444, 1448, 1451, 1452, 1455, 1456, 1458, 1460, 1462, 1463, 1466, 1468, 1470, 1474, 1476, 1482, 1490, 1496, 1504, 1506, 1507, 1511, 1513, 1514, 1536, 1541, 1544, 1545, 1546, 1547, 1560, 1561, 1563, 1566, 1567, 1569, 1570, 1572, 1584, 1592, 1593, 1602, 1610, 1615, 1624, 1629, 1632, 1647, 1662, 1664, 1668, 1670, 1684, 1688, 1693, 1695, 1701, 1703, 1704, 1709, 1710, 1715, 1719, 1722, 1740, 1741, 1743, 1745, 1746, 1747, 1749, 1760, 1761, 1765, 1772, 1774, 1786, 1791, 1793, 1803, 1808, 1817, 1821, 1835, 1837, 1839, 1840, 1843, 1846, 1847, 1854, 1860, 1865, 1868, 1871, 1874, 1875, 1877, 1880, 1890, 1898, 1909, 1914, 1921, 1933, 1938, 1939, 1940, 1945, 1948, 1949, 1950, 1952, 1953, 1954, 1957, 1964, 1965, 1973, 1982, 1984, 1987, 2011, 2016, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2029, 2031, 2036, 2047, 2051, 2052, 2061, 2099, 2104, 2109, 2110, 2119, 2129, 2132, 2181, 2185, 2187, 2188, 2191, 2195, 2199, 2203, 2204, 2205, 2212, 2243, 2246, 2250, 2252, 2256, 2257, 2261, 2265, 2266, 2268, 2273, 2274, 2275, 2277, 2278, 2283, 2292, 2299, 2300, 2304, 2310, 2331, 2332, 2342, 2383, 2386, 2387, 2392, 2396, 2401, 2412, 2418, 2428, 2432, 2433, 2438, 2439, 2442, 2444, 2460, 2470, 2475, 2482, 2483, 2485, 2487, 2491, 2497, 2517, 2518, 2534, 2540, 2547, 2554, 2555, 2570, 2573, 2582, 2583, 2589, 2591, 2595, 2597, 2602, 2605, 2606, 2607, 2608, 2612, 2613, 2614, 2616, 2617, 2619, 2630, 2633, 2641, 2642, 2643, 2644, 2657, 2659, 2663, 2671, 2672, 2676, 2682, 2686, 2691

ház szám alatti lakosok adók és községi köz-költségek fedezésére lefoglalt 191 db. ló, 114 db. tehén és ökör, 98 db. kocsik, 16 db. varró-gép, 304 drb. juh, 8 db. sertés, 1967 liter bor, 196 mm. buza, 822 mm. tengeri, 100 liter pálinka, 86 db. különféle kabát, 7 db. pénzszekrény; 150 süveg cukor, 407 pár cipő és csizma, egy kád, 11 mm. szalonna, 10 zsák liszt, 10 db. posztó, 3 db. zongora, 100 drb. ferfi ing, 5 db. hintó és különféle házi butorok, a folyó évi május hó 3-án és folytatólag mindenkor reggeli 9 órakor a városház előtt megtartandó nyilvános árverésen eladatni fognak.

Nagy-Becskereken, 1895. április 18 án.

**Krsztics János,**  
polgármester.

(316-1.1)

642. sz. b. v. 1894.

**Árverési hirdetés.**

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a török-becsei tekintetes kir. járásbíró 5575. polg. 1893. számú végzése által Miskov Nenád mellenczei lakos mint végrehajtató javára, Ikonov Luka mellenczei lakos ellen 25 frt 63 kr. tőke, s eddig összesen 22 frt 20 kr. perköltség erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság letoglalt és 621 frtra

zése által Dr. Szamek Gusztáv tbcsei ügyvéd lakos végrehajtató javára Ikonov Luka mellenczei lakos ellen 300 frt tőke, ennek 1894. év április hó 2. napjától számítandó 6% kamatai s eddig összesen 60 frt 30 kr. perköltség erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság letoglalt és 1100 frtra becsült 300 kereszt buza, lovak, kocsik és egyebekből álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 1850. polg. 1895. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Mellenczén a község-házánál leendő eszközzésére 1895. évi április hó 26. napjának d. e. 8 óraja határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Török-Becsén, 1895. márczius hó 30. napján.

**Rankovits István,**  
kir. bir. végrehajtó.

(320-1.1)

1833. szám köz. 1895.

N.-Kikinda járási főszolgabírótól

**Pályázati hirdetés.**

A Torontálvármegye nagyikikindai szolgabírói járáshoz tartozó Nákófalva községben a jegyzői állás megüresedvén, arra ezennel pályázatot nyitok.

Ezen állással a következő javadalmazás van egybekötve:

Évi fizetés 803 frt készpénzben, szabad lakás és fűtés, hivatalos utazások alkalmával ingyen fuvar és 3 frt napidíj házi kert 350 □-öi, külső herés kert 1 hold 76 □-öi, végre a magán munkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak.

Felhivatnak mindazok, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. I. és illetve 1886. XXII. t. cz. értelmében felszerelt pályázati kérvényeiket alólirottnál folyó évi május 20-ig annál is inkább benyújtsák, mert a későbbben beérkezők figyelembe vételni nem fognak.

Nagykikindán, 1895. évi április hó 15-én.

**G r ó b,**  
főszolgabíró.

818-3.1

2173. szám köz. 1895. Nagyikikinda járási főszolgabírótól.

**Hirdetés.**

Annak megállapítása végett, hogy a Mokri község mint erkölcsi testület tulajdonát képező mintegy 5000 kat. holdnyi területből a kataszteri felvétel óta egyesek által mennyi occupáltatott, a község földjei é. p. mivélségi ágak szerint elkülönítve felméréndők.

Felhivatnak tehát mindazok, kik ezen munkát elnyerni óhajtják, hogy zárt ajánlataikat alólirottnál, hol az arra vonatkozó bővebb felvilágosítások rövid uton megadatnak, folyó évi április hó végéig annál is inkább adják be, mert a netán később beérkező ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

Nagykikindán, 1895. évi április hó 15.

**G r ó b,**  
főszolgabíró.

(377-2.1)

87. sz. b. v. 1895.

**Árverési hirdetés.**

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a török-becsei tekintetes kir. járásbíró 5575. polg. 1893. számú végzése által Miskov Nenád mellenczei lakos mint végrehajtató javára, Ikonov Luka mellenczei lakos ellen 25 frt 63 kr. tőke, s eddig összesen 22 frt 20 kr. perköltség erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság letoglalt és 621 frtra

becsült lovak, kocsik, birka, sertés és egyebekből álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 1852. polg. 1895. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Mellenczén a község-házánál leendő eszközzésére 1895. évi április hó 26-ik napjának d. e. 9 óraja határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Török-Becsén, 1895. évi márczius hó 30. napján.

**Rankovits István,**  
kir. bir. végrehajtó.

(321-1.1)

3163. szám. 1895. kig.

Csenei járás főszolgabírája.

**Pályázati hirdetés.**

Torontálvármegye Gyertyámos községében elhalálozás folytán üresedésbe jött és évi 40 fit fizetéssel és minden egyes általa segédkezett szülési eset után 1 frt díjjal egybekötött községi szülész női állásra pályázatot nyitok.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a csenei főszolgabíróhoz folyó évi május hó 3-ig küldjék be.

A választás folyó évi május hó 4-én fog Gyertyámos község-házánál megejtetni.

Csenei, 1895. évi április hó 17-én.

**Chemez János,**  
főszolgabíró.

(314-3.3)

Magy. kir. államvasutak.

H i r d e t m é n y.

Délnémet-osztrák magyar vasuti kötelek. (Elsass lothringeni és luxemburgi állomásokra tennálló közvetlen díjszabások érvényességének meghosszabbítása.)

A „Vasuti és közlekedési közlöny“ 26. számában foglalt 22696. számú hirdetmény kapcsán köztetetük, hogy az abban megnevezett díjszabások és hozzátartozó pótlékok folyó évi április hó végéig még érvényben maradnak. A magyar királyi államvasutak a részes vasutak nevében is. (Utánnomás nem díjaztatik.)

Magy. kir. államvasutak.

H i r d e t m é n y.

(Délnémet-osztrák-magyar vasuti kötelek.)

A kölni-rajna balparti kir. vasuti igazgatóság Bingerbrück, Jünkerath-Stadtlyll és Malmedy állomásokkal való forgalomban a délnémet-osztrák-magyar vasuti kötelekben tennálló és az 1894. évi január hó 1-től érvényes II. rész B. füzetben, az 1894. évi augusztus 1-től érvényes kivételes gabonadíjszabás III. rész 2. sz. füzetében, az 1887. évi október 1-től érvényes kivételes fadijszabás IV. rész 2. sz. füzetében, az 1894. évi január 1-től érvényes kivételes kéregdíjszabás IV. rész 2. sz. füzet B. szakaszában és az 1894. évi január 1-től érvényes kivételes gyümölcsdíjszabás VI. rész 2. sz. füzetében foglalt díjtételek és kilométer távolságok 1895. évi június hó 1-től pontos nélkül hatályon kívül helyeztetnek. Budapest, 1895. április 5. A magy. kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében is. (Utánnomás nem díjaztatik.)

Magy. kir. államvasutak.

H i r d e t m é n y.

(Felsősziléziai-osztrák-magyar közszénforgalom I., II. és III. díjszabási füzet.)

Porosz-Sziléziaból magyar államokra szállítandó közszén, szénvályog- és pirszenkudeményekre nézve 1892. évi április hó 1-étől érvényes kivételes díjszabás I. és II. füzetében, továbbá az 1892. évi május hó 1-től érvényes III. füzetében, valamint az ezekhez tartozó pótlékokban foglalt díjtételek közül 1895. évi április hó 15-étől a 100 frt = 165-170 marka árfolyamnak megfelelő díjtételek tognak alkalmaztatni. Budapest, 1895. április hó 5. A magy. kir. államvasutak igazgatósága egyszersmind a részes vasutak nevében is. (Utánnomás nem díjaztatik.)

(Utánnomás nem díjaztatik.)